



Urdd

ਉਰਦ ਸ਼ਾਂਤੀ ਅਤੇ ਪ੍ਰਸਾਧਿ ਸੰਦੇਸ਼ 2019

Neges Heddwch ac Ewyllys Da yr Urdd 2019



ਆਵਾਜ਼

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਦੇਖਭਾਲ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ  
ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਆਪਣੀ ਰਾਏ ਦੇਣ ਅਤੇ ਸੁਣਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ  
ਜੇ ਕੋਈ ਜੰਗ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰਹਿਣ ਅਤੇ ਸੈਨਿਕ ਬਣਨ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਨਾ ਹੋਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ

## Llais

Mae 'da ni'r hawl i beidio cael niwed, a'r hawl i ofal a diogelwch  
Mae 'da ni'r hawl i roi ein barn ac i rywun wrando arnom ni  
Os oes rhyfel, mae 'da ni'r hawl i fod yn ddiogel a pheidio  
cael ein gorfodi i fod yn filwyr

Mae gyda ni'r pŵer i godi'n llais, a'r hawl i gael ein clywed  
Oes rhywun yn gwrando? Oes rhywun yn gweithredu?

Ein HARF ni yw ein llais. Arf i weiddi'n uchel a cael ein clywed  
Arf i brotestio. Arf i bleidleisio. Arf i gysuro eraill  
Arf i fynegi ein hunain drwy gelfyddyd.  
Arf i'n helpu ni ddelio gyda thrais  
Arf i gefnogi pobl sy'n dioddef

Arf i estyn neges o obaith, neges o heddwch ac  
ewyllys da i blant a phobl ifanc y byd  
I blant a phobl ifanc sy'n dioddef oherwydd rhyfel fel yn yr Yemen.  
Rydyn ni'n gwrando

I blant a phobl ifanc sy'n byw mewn ofn o ymosodiadau  
gyda chyllyll fel yn Llundain.  
Rydyn ni'n uno gyda chi  
I blant a phobl ifanc sy'n sefyll dros eu hawl i addysg  
heb yr ofn o gael eu saethu fel yn yr Unol Daleithiau.  
Rydyn ni'n clywed

I blant a phobl ifanc sy'n cael eu gorfodi i ymladd mewn  
rhyfeloedd yn lle cael addysg  
Rydyn ni'n codi ein llais, ein harf ni

Mae trais yn annog trais, fel mae cariad yn annog cariad,  
a chwerthin yn annog chwerthin

Ni yw'r dyfodol. Y genhedlaeth ifanc fwyaf mewn hanes.  
Dy'n ni HEB anghofio  
Mae plant a phobl ifanc Cymru yn sefyll gyda'n gilydd a gyda phlant  
a phobl ifanc y byd. Yn galw ar y byd i wrando

ac i weithredu yn erbyn trais a rhyfel

Ac i ddweud. DIGON  
Ein harf ni yw ein LLAIS, dewch gyda ni,  
blant a phobl ifanc y byd a sefwch gyda ni.

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਆਪਣੀ ਆਵਾਜ਼ ਉਠਾਉਣ ਅਤੇ ਸੁਣਵਾਈ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ  
ਕੀ ਕੋਈ ਸੁਣ ਰਹਿਾ ਹੈ?  
ਕੀ ਕੋਈ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰ ਰਹਿਾ ਹੈ?

ਸਾਡਾ ਹਥਿਆਰ ਸਾਡੀ ਆਵਾਜ਼ ਹੈ  
ਇੱਕ ਹਥਿਆਰ ਚੀਖਣ ਅਤੇ ਸੁਣਨ ਦਾ ਹੈ  
ਵਰਿਧ ਕਰਨ ਦਾ ਹਥਿਆਰ  
ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦਾ ਹਥਿਆਰ  
ਹੋਰਾਂ ਨੂੰ ਆਰਾਮ ਦੇਣ ਦਾ ਹਥਿਆਰ

ਕਲਾਵਾਂ ਦੁਆਰਾ ਖੁਦ ਨੂੰ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਨ ਦਾ ਹਥਿਆਰ  
ਹਸਿਆ ਨਾਲ ਨਟਿਪਣ ਵੱਚਿ ਸਾਡਾ ਮਦਦਗਾਰ ਹਥਿਆਰ  
ਪੀੜਤਿ ਵਫਿਕਤੀਆਂ ਦਾ ਸਮੱਰਥਨ ਕਰਨ ਦਾ ਹਥਿਆਰ

ਵਸ਼ਿਵ ਦੇ ਉਹਨਾਂ ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਲਈ ਉਮੀਦ ਦਾ ਸੰਦੇਸ਼, ਸ਼ਾਂਤੀ ਅਤੇ ਪ੍ਰਸਾਧਿ ਦਾ ਸੰਦੇਸ਼ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਦਾ ਹਥਿਆਰ  
ਜਵਿੱ ਕੀ ਯਮਨ ਵੱਚਿ- ਜੰਗ ਕਾਰਨ ਪੀੜਾ ਸਹਿ ਰਹੇ ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ  
ਅਸੀਂ ਸੁਣ ਰਹੇ ਹਾਂ

ਜਵਿੱ ਕੀ ਲੰਦਨ ਵੱਚਿ - ਚਾਕੂਆਂ ਨਾਲ ਹਮਲਿਆਂ ਦੇ ਖਤਰੇ ਵੱਚਿ ਰਹਿ ਰਹੇ ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਲਈ  
ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਜੁੜ ਰਹੇ ਹਾਂ

ਯੂਐਸਏ ਵੱਚਿ - ਜਵਿੱ ਕੀ ਗੋਲੀ ਮਾਰੇ ਜਾਣ ਦੇ ਡਰ ਤੋਂ ਬਨਿਾਂ ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰ ਲਈ ਖੜ੍ਹ ਰਹੇ ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਲਈ  
ਉਹਨਾਂ ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਲਈ ਜਹਿਨਾਂ ਨੂੰ ਸਖਿਆ ਦੇਣ ਦੀ ਬਜਾਇ ਜਬਰਦਸਤੀ ਜੰਗ ਵੱਚਿ ਲੜਾਇਆ ਜਾ ਰਹਿਾ ਹੈ  
ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੁਣਦੇ ਹਾਂ

ਉਹਨਾਂ ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਲਈ ਜਹਿਨਾਂ ਨੂੰ ਸਖਿਆ ਦੇਣ ਦੀ ਬਜਾਇ ਜਬਰਦਸਤੀ ਜੰਗ ਵੱਚਿ ਲੜਾਇਆ ਜਾ ਰਹਿਾ ਹੈ  
ਅਸੀਂ ਆਪਣੀ ਆਵਾਜ਼, ਆਪਣਾ ਹਥਿਆਰ ਉਠਾਉਂਦੇ ਹਾਂ  
ਹਸਿਆ ਹਸਿਆ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦੀ ਹੈ, ਜਵਿੱ ਪਿਆਰੇ ਪਿਆਰ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਹਾਸਾ ਹਾਸੇ ਨੂੰ

ਅਸੀਂ ਭਵਖਿ ਹਾਂ। ਇਤਹਿਾਸ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਨੌਜਵਾਨ ਪੀੜ੍ਹੀ।  
ਅਸੀਂ ਨਹੀਂ ਭੁੱਲੇ ਹਾਂ

ਵਸ਼ਿਵ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨਾਲ ਵੇਲਸ ਦੇ ਬੱਚੇ ਅਤੇ ਨੌਜਵਾਨ ਖੜ੍ਹੇ ਹਨ  
ਵਸ਼ਿਵ ਨੂੰ ਹਸਿਆ ਅਤੇ ਜੰਗ ਖਲਿਾਫ਼ ਸੁਣਨ ਅਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ  
ਅਤੇ ਕਹਿਾ ਜਾ ਰਹਿਾ ਹੈ  
ਬਸ ਬਹੁਤ ਹੋਇਆ

ਸਾਡਾ ਹਥਿਆਰ ਸਾਡੀ ਆਵਾਜ਼ ਹੈ, ਵਸ਼ਿਵ ਦੇ ਬੱਚਿਓ ਅਤੇ ਨੌਜਵਾਨੋ ਆਓ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਖੜ੍ਹੋ

#heddwch2019 #peace2019

urdd.cymru / heddwch@urdd.org

Urdd Gobaith Cymru



@Urdd



urddgobaithcymru